

Boško B. Francuski*
Student master studija
Univerzitet u Beogradu, Filološki fakultet
Srbija

ANGLICIZMI U INFORMATIČKOJ I MEDIJSKOJ LEKSICI U SRPSKOM

U ovom radu prikazan je uticaj engleskog jezika na srpski u oblasti informatike i elektronskih medija. S obzirom na to da u srpskom jeziku u ova dva domena mnogi engleski termini i druge lekseme nemaju odgovarajući ekvivalent među rečima domaćeg porekla, upotrebljavaju se brojni anglicizmi, čiji broj neprekidno raste. Rad je posvećen kontrastiranju termina i izraza iz informatičke i medijske terminologije, njihovoj podeli na osnovu lingvističkih kriterijumima, kao i utvrđivanju uticaja koji engleski jezik ima na građenje neologizma iz navedenih oblasti u srpskom jeziku. Istraživanju smo pristupili sinhronijski, jer se ono odnosi na savremeni jezik i na lekseme koje su u njega većinom ušle tek tokom poslednjih nekoliko decenija. Nakon analize korpusa odabrana je nekolicina reprezentativnih termina i izraza, koji su potom podeljeni po načinu nastanka i realizacije u srpskom jeziku, a u skladu s analizama vodećih domaćih i stranih stručnjaka za lingvističku kontaktologiju. Kao metodološki postupak korišćena je kontrastivna analiza engleskih termina i drugih leksema i njihovih srpskih ekvivalenata. Cilj rada je da prikaže uticaje engleskog jezika na srpski u oblasti terminologije i druge leksike koja se koristi u domenu informatike i elektronskih medija.

Ključne reči: *informatika, elektronski mediji, internet, jezici u kontaktu, anglicizmi.*

* Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, Studentski trg 3, 11000 Beograd, Srbija; e-mail: bubreg88@yahoo.com